

ABSTRAKSI

Megawardhani, Nadia. Analisis Materi *Landeskunde* yang Terintegrasi dalam Pembelajaran Keterampilan Bahasa Jerman. Skripsi Departemen Pendidikan Bahasa Jerman. Fakultas Pendidikan Bahasa dan Sastra. Universitas Pendidikan Indonesia. 2017.

Landeskunde dalam pembelajaran bahasa Jerman merupakan sebuah aspek yang diwujudkan melalui penyampaian pengalaman tentang bahasa dan informasi kebudayaan. Informasi mengenai *Landeskunde* dalam pembelajaran banyak terdapat pada pemahaman teks maupun kemampuan berkomunikasi secara lisan. Dalam hal ini dapat dikatakan bahwa *Landeskunde* memiliki peranan yang penting dalam pembelajaran berbahasa. Sumber data dalam penelitian ini adalah buku Schritte International A1/2. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui bentuk integrasi *Landeskunde* dengan keterampilan berbahasa Jerman. Metode yang digunakan pada penelitian ini adalah analisis deskriptif. Melalui metode ini data dikumpulkan, diklasifikasikan dan dianalisis berdasarkan teori dari Penning (1995) dan Europarat (2001). Sebagai hasil penelitian ditemukan 44 materi mengenai *Landeskunde* yang diklasifikasikan ke dalam delapan kategori tema *Landeskunde* menurut Penning. Hasil penelitian menunjukkan dalam buku Schritte International A1/2 terdapat 7 aspek dari 8 tema *Landeskunde* yang dikemukakan Penning (1995). Dalam penelitian ini terdapat 8 aspek tema “*Land und Leute*”, 14 aspek tema “*Alltag und gesellschaftliches Leben*”, 4 aspek tema “*Massen Medien und öffentliche Meinung*”, 5 aspek tema “*Bildung und Wissenschaft*”, 6 aspek tema “*Wirtschaft und Technik*” (6), 2 aspek tema “*Geschichte*” dan 6 aspek tema *Kulturelles*, tetapi tidak terdapat aspek *Landeskunde* dengan tema “*Staat und Politik*”. Selain itu, *Landeskunde* diklasifikasikan ke dalam tiga aspek teori yang dikemukakan oleh Europarat (2001) yaitu *Weltwissen* (11), *Soziokulturelles Wissen* (28), dan *Interkulturelle Bewusstseins* (5). Hasil penelitian menunjukkan bahwa pengenalan *Landeskunde* terintegrasi dengan pembelajaran berbahasa.

KURZFASSUNG

Megawardhani, Nadia. Materialanalyse der integrierten Landeskunde beim Lernen von deutschen Sprachfertigkeiten. Die Abschlussarbeit an der Deutschabteilung der pädagogischen Fakultät für Sprachen und Literatur . Pädagogische Universität Indonesiens. 2017

Landeskunde beim Deutschlernen ist ein Aspekt beim Deutschlernen, das durch die Überreichung von Erfahrungen mit sprachlichen und kulturellen Informationen realisiert wird. Die Informationen über Landeskunde sind viel mit dem textlichen Verständnis und die Fähigkeit zur mündlichen Kommunikation vorhanden. Das heißt, dass Landeskunde eine wichtige Rolle beim Sprachlernen spielt. Die Untersuchungsquelle sind Lehrbuch Schritte International A1/2. Das Ziel dieser Untersuchung ist es, die Form der integrierten Landeskunde herauszufinden. Die Methode, die in dieser Untersuchung verwendet wurde, ist die deskriptive Analyse. Durch diese Methode werden die Daten systematisch gesammelt, und nach Theorie von Europarat (2001) und Penning (1995) klassifiziert und analysiert. Im Folgenden wurden die Ergebnisse der Untersuchung festgestellt: 44 Materialien über Landeskunde sind zu finden. Das Ergebnis beweist, da es 7 von 8 landeskundlichen Themen nach Penning (1995) im Lehrbuch Schritte International A1/2 gibt. In dieser Untersuchung sind 8 Aspekte mit dem Thema "Land und Leute", 14 Aspekte mit dem "Alltag und gesellschaftliches Leben", 4 Aspekte mit dem Thema "Medien und Öffentliche Meinung", 5 Aspekte mit dem Thema "Bildung und Wissenschaft", 6 Aspekte mit dem Thema "Wirtschaft und Technik", 2 Aspekte mit dem Thema Geschichte und 6 Aspekte mit dem Thema Kulturelles, aber keine landeskundliche Aspekte mit dem Thema Staat und Politik vorhanden. Außerdem werden die Ergebnisse in drei landeskundliche Aspekte nach der Theorie von Europarat analysiert, nämlich "Weltwissen (11 Materialien)", "Soziokulturelles Wissen (28 Materialien)" und "Interkulturelle Bewusstsein (5 Materialien)". Die Ergebnisse dieser Untersuchung zeigen, dass die Materialien in Sprachfertigkeiten integriert sind.

ABSTRACT

Megawardhani, Nadia. Integrated Landeskunde Material Analysis in German Language Skills Learning. Thesis Department of German Language Education. Faculty of Language and Literature Education. Indonesian education university. 2017.

Landeskunde in learning German is a principle embodied through the delivery of experiences on language and cultural information. Information on Landeskunde in learning is mostly in the understanding of texts as well as the ability to communicate orally. In this case it can be said that Landeskunde has an important role in language learning. Sources of research in this study is Schritte International A1 / 2. The purpose of this research is to know the form of Landeskunde integration with German language skills. The method used in this research is descriptive analysis. Through this method the data were collected, classified and analyzed based on theories of Penning (1995) and Europarat (2001). As a result of the research, 44 material on Landeskunde were classified into eight Landeskunde theme categories according to Penning. The results show that in Schritte International A1 / 2 there are 7 aspects of Landeskunde's 8 themes proposed by Penning (1995). In this research there are 8 aspects of the theme "Land und Leute", 14 aspects of the theme "Alltag und gesselschaftliches Leben", 4 aspects theme "Massen Medien und offentliche Meinung", 5 aspects theme "Bildung und Wissenschaft", 6 aspects theme "Wirtschaft und Technik "(6), 2 aspects of the theme " Geschichte "and 6 aspects of the theme of Kulturelles, but there is no Landeskunde aspect with the theme " Staat und Politics. In addition, Landeskunde is classified into three aspects of theory proposed by Europarat (2001) namely Weltwissen (11), Soziokulturelles Wissen (28), and Interkulturelle Bewusstsein (5). The results show that Landeskunde's introduction is integrated with language learning.